

## استعراض عام لاستمارة إقرار المستأجر

قم بهذا الإجراء: وقع استمارة إقرار المستأجر لحماية نفسك وعائلتك من التعرض للطرد لعدم دفع الإيجار. فيموجب الأمر الصادر من الحاكم بريتزكر [الأمر التنفيذي 72-2020](#)، والمعدل بـ [الأمر التنفيذي 74-2020](#)، [الأمر التنفيذي 1-2021](#)، والمعاد إصداره بموجب [الأمر التنفيذي 4-2021](#)، فإن حماية المستأجرين من الطرد أصبحت الآن مقتصرة على عائلات معينة. فإذا كان عليك إيجار غير مدفوع، فلا يجوز لمالك المسكن أن يرفع دعوى لطردك من المسكن بشرط أن تقدم لمالك المسكن إقرارا تفر فيه بأنك تستوفي الشروط الأربعة التالية:

1. **الدخل:** أن تنطبق علي على الأقل إحدى الحالات التالية:

- (i) أنني إما أتوقع أن لا أكسب أكثر من 99000 دولار دخلا سنويا للعام الميلادي 2020 (أو أقل من 198000 دولار في حالة تقديم إقرار ضريبي مشترك)
- (ii) وإما أنني لم ألزم بتقديم أي إقرارات للدخل في 2019 إلى هيئة ضرائب الدخل الأمريكية
- (iii) وإما أنني استلمت أموال إعانة الضرر الاقتصادي (شيك الحافز) بموجب المادة 2001 من قانون كيرز (CARES Act).

2. **عدم القدرة على دفع الإيجار بسبب كوفيد-19:** أنني غير قادر على دفع كامل الإيجار أو مصاريف السكن بسبب ضائقة مالية ناتجة عن جائحة كوفيد-19 لأسباب منها على سبيل المثال لا الحصر فقدان معظم الدخل أو فقدان ساعات عمل أو أجور أو زيادة النفقات الضرورية التي سببها المباشر هو الجائحة.

3. **بذل أقصى الجهود:** أنني أبذل أقصى جهدي لسداد مدفوعات جزئية في مواعيد الإيجار قريبة من المبلغ الكامل للإيجار إلى أقصى درجة تسمح بها ظروفي، مع الأخذ في الاعتبار أي نفقات أخرى ضرورية (مثل: الغذاء والمرافق ونفقات الهاتف والإنترنت ومستلزمات المدارس والملابس الشتوية والنفقات الصحية ورعاية الأطفال ونفقات المواصلات شاملة أقساط وصيانة وتأمينات السيارات)

4. **معرض للخطر:** أنني إذا طردت من المسكن سأكون على الأرجح مشردًا أو أضطر إلى العيش في مساكن قريبة في تجمعات جديدة أو أماكن السكن المشترك، وذلك لأنني ليس لدي مسكن آخر متوفر.

كل من له الحق القانوني في طردك من المسكن ومنهم مالك العقار ملزمٌ بتقديم نسخة من هذه الاستمارة المكونة من صفحتين إلى كل مستأجر في العقد قبل أن يصدر إشعار فسخ الإيجار بخمسة أيام على الأقل. إذا كنت مستأجرا مستوفيا للشروط المذكورة أعلاه، **يتوجب عليك توقيع استمارة الإقرار تحت طائلة القسم باليمين وإعادة إرسالها إلى مالك العقار لتضمن الحماية الممنوحة في الأمر التنفيذي.** عليك أيضا أن تحتفظ لنفسك بنسخة من الإقرار الموقع.

إذا كان لدى مالك العقار سببا يدفعه إلى الاعتقاد بأن المستأجر يشكل خطرا مباشرا على صحة وسلامة المستأجرين الآخرين أو خطرا جسيما ومباشرا على العقار، فله أن يرفع دعوى قضائية لطرد الشخص من الوحدة حتى وإن وقع هذا الشخص الإقرار المذكور.

يرجى العلم أنه عند انتهاء العمل بالأمر التنفيذي 72-2020، يجوز لمالك العقار أن يلزم المستأجر بدفع كامل الإيجار.

لأي استفسارات أخرى، اطلع على الأسئلة الشائعة التي نشرناها أو اتصل بأحد شركائنا في المجتمعات المحلية للحصول على مساعدات أخرى، من هنا.

## [استمارة] إقرار تحت طائلة القسم باليمين للأمر التنفيذي 72-2020 الصادر من ولاية إلينوي

هذا الإقرار معد للمستأجرين والمستأجرين من الباطن وساكني العقارات السكنية المكفولين بحماية الأمر التنفيذي 72-2020 الصادر من ولاية إلينوي ("الأمر التنفيذي 72-2020") الذي يأمر بوقف دعاوى وأحكام الطرد من المساكن (باستثناء حبس الرهن العقاري) وذلك لمنع تقاوم انتشار كوفيد-19. يلتزم المستأجر بمقتضى الأمر التنفيذي 72-2020 بأن يقدم نسخة من هذا الإقرار لمؤجر مسكنه أو مالك عقاره السكني أو أي شخص أو كيان آخر له حق رفع دعوى لطرده من المسكن، وذلك استنادًا إلى حماية الأمر التنفيذي 72-2020. ويجب أن يقوم كل شخص بالغ وارد اسمه في عقد الإيجار أو اتفاقية الإيجار أو عقد الإسكان بتعبئة هذا الإقرار. ويحظر الأمر التنفيذي 72-2020 طرد أي شخص يقدم هذا الإقرار من مسكنه وذلك حتى 12 ديسمبر 2020، ما لم يشكل هذا الشخص تهديدًا مباشرًا لصحة وسلامة المستأجرين الآخرين أو خطراً مباشراً وجسيماً على العقار. كما يجوز تعديل أو تمديد الأمر التنفيذي 72-2020. وهذا الأمر التنفيذي لا يعفي المستأجر من التزاماته بدفع الإيجار أو امتثاله لأي التزام آخر في عقد أو اتفاقية إيجاره. هذا الإقرار شهادة مشفوعة بقسم اليمين، بمعنى أنه يمكن مفاضاتك أو سجنك أو تغريمك إذا ارتكبت جريمة الكذب أو التضليل أو إخفاء معلومات مهمة.

أقر أنا تحت قسم اليمين وبمقتضى المادة (720 ILCS 2-32/5) من قانون إلينوي أن ما سأذكره في هذا الإقرار حقيقي وصحيح:

- أنني إما أتوقع أن لا أكسب أكثر من 99000 دولار دخلاً سنوياً للعام الميلادي 2020 (أو أقل من 198000 دولار في حالة تقديم إقرار ضريبي مشترك)، وإما أنني لم ألزم بتقديم أي إقرارات للدخل لعام 2019 إلى هيئة ضرائب الدخل الأمريكية، وإما أنني استلمت أموال إعانة الضرر الاقتصادي بموجب المادة 2001 من قانون كيرز (CARES Act).
  - وأنني غير قادر على دفع كامل الإيجار أو مصاريف السكن بسبب ضائقة مالية ناتجة عن جائحة كوفيد-19 لأسباب منها على سبيل المثال لا الحصر فقدان معظم الدخل أو فقدان ساعات عمل أو أجور أو زيادة المصروفات الخاصة التي سببها المباشر هو الجائحة.
  - وأنني أبذل قصارى جهدي لسداد مدفوعات جزئية في مواعيد الدفع تكون قريبة من كامل مبلغ الإيجار لأقصى درجة تسمح بها ظروف، مع الأخذ في الاعتبار النفقات الضرورية الأخرى.1
  - وأنني إذا طردت من المسكن سأكون على الأرجح مشرداً أو أضطر إلى العيش في مساكن قريبة في تجمعات جديدة أو أماكن السكن المشترك، وذلك لأنني ليس لدي مسكن آخر متوفر.
  - وأنني أفهم أنني أظل ملزماً بدفع الإيجار أو مدفوعات المسكن وبالامتثال للالتزاماتي الأخرى الواردة في عقد إيجاري أو اتفاقية إيجارتي أو ما شابه ذلك من عقود. كما أفهم أن الرسوم أو الغرامات أو الفوائد الناتجة عن التأخر في دفع الإيجار أو مدفوعات السكن حسبما ينص عليه عقد الإيجار أو اتفاقية الإيجار أو العقود المماثلة قد تظل مفروضة أو مستحقة الدفع.
  - وأنني أفهم أيضاً أنه في نهاية فترة هذا الإيقاف المؤقت لأحكام الطرد من المساكن يحق لمؤجر مسكني أو مالك العقار السكني الذي أعيش فيه أو أي شخص أو كيان آخر له حق الحصول على حكم بطردي من المسكن أن يلزمني بسداد كامل مدفوعات الإيجار المتأخرة من فترة ما قبل وأثناء الإيقاف المؤقت للطرده من المساكن، وأن عدم الدفع قد يعرضني للطرده من المسكن بموجب قوانين الولاية والقوانين المحلية.
- أنا أدرك أن أي إفادات أو بيانات كاذبة أو مضللة أو ناقصة قد تعرضني للمقاضاة جنائياً ومدنياً والحكم علي بالغرامة أو التعويض أو السجن.

التاريخ

توقيع صاحب الإقرار

"المصروفات الضرورية" تشمل دون أن تقتصر على الغذاء والمرافق ونفقات الهاتف والإنترنت ومستلزمات المدارس والملابس الشتوية والنفقات الصحية ورعاية الأطفال ونفقات المواصلات شاملة مدفوعات وتأمينات السيارات.